



AVS, Lebensmittelkontrolle, Postfach 262, 6312 Steinhausen

Wasserversorgungs-Genossenschaft

Allenwinden

Eggried 24

6319 Allenwinden

T direkt 041 723 74 50  
susanne.pfenninger@zg.ch  
Steinhausen, 06. November 2015 PFSU

## Untersuchungsbericht Nr. 15-0972; Privatauftrag

### 1. Erhobene / untersuchte Proben

Anzahl Proben: 2  
Proben erhoben bei: vgl. Adressat  
Proben überbracht durch: Peter Schmid, Brunnenmeister  
Eingangsdatum der Proben: 03.11.2015; Witterung: Längere Trockenperiode

### Probeninformationen

Probe Nr. 15-0972-001  
Bezeichnung Netz Oberinkenberg; Flaschennummer: 288

Probe Nr. 15-0972-002  
Bezeichnung Friedhof Allenwinden; Flaschennummer: 080

Untersuchungsergebnisse  
siehe Anhang

Seite 2/4

## 2. **Beurteilung**

Die überbrachten Wasserproben wurden auftragsgemäss mikrobiologisch und teilweise chemisch und physikalisch untersucht. Die Ergebnisse beziehen sich auf den Zeitpunkt der Untersuchung.

Beide Proben erfüllten in den untersuchten Belangen die gesetzlichen Anforderungen an Trinkwasser. Ebenfalls liegen sämtliche Werte unterhalb bzw. innerhalb den entsprechenden Erfahrungswerten.

Wir bedanken uns für Ihren Auftrag und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse  
Lebensmittelkontrolle



Dr. Susanne Pfenninger  
Kantonschemikerin

Beilage:  
Rechnung

**ANHANG: Untersuchungsergebnisse**

Probe Nr.	15-0972-001	15-0972-002			
Bezeichnung	Netzwasser, Oberinken- berg	Friedhof Allenwinden			
Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Resultat	Toleranz- wert <sup>1)</sup>	Erfahrungs- werte <sup>2)</sup>
<b>Mikrobiologische Parameter</b>					
SOP M_MB_11 SLMB 1595.1 (ISO 4833)					
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	< 10	29	300 <sup>3)</sup>	
SOP M_MB_23 SLMB 1426					
Escherichia coli	KBE/100ml	n.n	n.n	n.n.	
SOP M_MB_23 SLMB 1426					
Escherichia coli	KBE/l	n.n	n.n		
SOP M_MB_14 SLMB 1406.2					
Enterokokken	KBE/100ml	n.n	n.n	n.n.	
<b>Wasserhärten</b>					
SOP M_WA_30					
Gesamthärte	°fH	32.6			
<b>Anionen, Stickstoff- und Phosphor-Parameter</b>					
SOP M_WA_02 DEV E5					
Ammonium	mg/l	< 0.01		0.10	< 0.05
SOP M_WA_01 DEV D10					
Nitrit	mg/l	< 0.01		0.10	< 0.01
SOP M_WA_27 DEV D19 und Anleitung					
Nitrat	mg/l	7.0		40.0	< 25
SOP M_WA_05 DEV D11					
Phosphat	mg/l	< 0.01			< 0.15
SOP M_WA_27 DEV D19 und Anleitung					
Chlorid	mg/l	8.8			< 20
<b>Physikalische Parameter und gelöste Gase</b>					
pH; (Messtemperatur)	-; (°C)	7.58; (17.3)			6.8 - 8.2
<b>Organische Summenparameter</b>					
SOP M_WA_26 DEV H3					
org. Kohlenstoff, gelöst	mg/l	0.5			< 1
<b>Metalle / Elemente</b>					
SOP M_WA_30					
Calcium	mg/l	110.6			
SOP M_WA_30					
Magnesium	mg/l	12.1			

<sup>1)</sup> Toleranzwert gemäss Hygieneverordnung HyV (SR 817.024.1) und Fremd- und Inhaltsstoffverordnung FIV (SR 817.021.23)

- <sup>2)</sup> Erfahrungswert gemäss Schweizerischem Lebensmittelbuch Kapitel 27A Trinkwasser. Die Erfahrungswerte gelten für anthropogen sowie natürlich nicht oder wenig beeinflusstes Trinkwasser.
- <sup>3)</sup> Toleranzwert im Verteilnetz 300 KBE/ml; unbehandelt an der Fassung 100 KBE/ml; nach der Behandlung 20 KBE/ml

---

**Fett** = Beurteilungswert überschritten

n.n. = nicht nachweisbar

KBE = kolonienbildende Einheiten

< = Chem./physikalische Parameter: Der Parameter wurde nachgewiesen, jedoch nicht quantifiziert (Bestimmungsgrenze der Methode). Mikrobiologische Parameter: bei quantitativen Methoden sind weniger als die angegebene Anzahl Keime pro Masseinheit vorhanden.

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Der Untersuchungsbericht darf auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz, Abteilung Lebensmittelkontrolle veröffentlicht werden. Auskünfte über die Messmethoden, Prüfverfahren und Messunsicherheiten erhalten Sie auf Anfrage.